

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**1.1. Идентификатор продукта**

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

Трансмиссионное масло.

Категории продукта [PC]: PC 24 Любриканты, смазочные средства и пропиточные масла.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	FINKE MINERALÖLWERK GMBH	
	Produktionswerk Visselhüvede	
Улица:	Rudolf-Diesel-Straße 1	
Город:	D-27374 Visselhüvede	
Телефон:	+49 (0) 4262 798	Телефакс: +49 (0) 4262 79 9519
Электронная почта:	sicherheitsdatenblatt@finke-oil.de	
Контактное лицо:	Technical Service	Телефон: +49 (0) 4262 79 9601
Ответственный Департамент:	Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/терапевту	

1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 4262 79 9601 Этот номер занят только в рабочее время. (8 - 17 h).**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Классификация**

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС.

Классификация СГС

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

2.2. Элементы маркировки**Исключительное этикетирование специальных препаратов**

EUN208	Содержит Di-tert-butyl polysulfides, Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl. Может вызывать аллергические реакции.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

2.3. Другие опасности

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности

Избегать попадания в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**3.2. Смеси****Химическая характеристика**

Содержит: Минеральным маслом, Присадка.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 2 из 9

Опасное содержание веществ

Номер ЕС	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация СГС	
Номер REACH		
273-103-3	Di-tert-butyl polysulfides	2,5 - 3,5 %
68937-96-2	R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	
931-384-6	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl	0,1 - 1,0 %
	Xn - Вредный, Xi - Раздражающий, N - Опасно для окружающей среды R22-41-43-51-53	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H318 H317 H411	
01-2119493620-38		

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

Дополнительная информация

Минеральные масла в этом продукте содержат <3% ДМСО экстракта (IP 346). Содержание нефтепродуктов 86%.

ингредиент Di-tert-butyl polysulfides - Фактор SCL: 9,9% (Сенсибил. кожу 1).
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Baseoil - unspecified: Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (CAS-№: 64742-54-7), Baseoil - unspecified, Lubricating oils (petroleum), C>25, solvent-extd., deasphalted, dewaxed, hydrogenated (CAS-№: 101316-69-2).

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**4.1. Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Оказателям первой помощи: следить за собственной защитой!
Вынести поражённых из зоны опасности.
Загрязнённую, пропитанную веществом одежду незамедлительно снять.
При несчастном случае и недомогании вызвать доктора (если возможно, показать этикетку).

При вдыхании

Избегать образования масляного тумана.
Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле.
В случае плохого самочувствия обратиться к врачу.

При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть Вода и мыло.
Сменить загрязнённую одежду.
При раздражении кожи посетить доктора.

При контакте с глазами

Осторожно промыть большим количеством воды в течение нескольких минут.
Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
При появлении или продолжении жалоб посетить окулиста.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 3 из 9

При попадании в желудок

При проглатывании прополоскать рот водой (только если поражённый находится в сознании).
НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратиться за медицинской консультацией.
Никакого применения в бессознательном состоянии или при судорогах.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.
При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**5.1. Средства пожаротушения****Приемлемые средства пожаротушения**

Двуокись углерода (CO₂), Сухой порошок для тушения, Пена, Струя распыляемой воды.

Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Во время пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Оксиды фосфора, Оксиды серы, Оксиды азота (NO_x), Окись углерода.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Не вдыхать газы при взрыве/пожаре.
В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Если это можно сделать безопасно для себя, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны.
Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции.
Защищать органы дыхания необходимо при: аэрозольное- или туманное образование. (Смотри глава 8.)
Избегать контакта с глазами и кожей. Использовать персональные средства защиты.
Устранить безопасным образом все источники воспламенения.
При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.
Не допускать попадания в почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или ограждать от разлива нефти).
Механически собрать и в разрешенных емкостях отвезти для утилизации.
Удалить с водной поверхности (например снятием, отсасыванием).
Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта.
Собрать с влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал).

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 4 из 9

С полученным материал обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри главу 8.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Не вдыхать пар/аэрозоль. Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции.
Избегать контакта с глазами и кожей.
Снять загрязнённую, облитую одежду.
Только для промышленных целей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.
Горячий продукт вырабатывает горючие пары. Избегать образования масляного тумана.
Держать вдали от источников тепла/искр/открытого пламени/горячих поверхностей. - Не курить.
Класс пожара B (DIN EN 2).

Дальнейшие указания

Особые меры обращения не обязательны.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Использовать только разрешённые для данного продукта ёмкости.
Хранить ёмкость плотно закрытой в хорошо проветриваемом месте.
Всегда плотно закрывать емкости после извлечения продукта.
Рекомендуемая температура хранения: 5 - 30 °C. Не хранить при температуре выше: 40 °C

Совет по обычному хранению

Не хранить вместе с: Окислительные средства,
Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от: Жара, влажность. Предохранять от прямого солнечного излучения.

7.3. Особые конечные области применения

Трансмиссионное масло.
Соблюдать технические условия.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**8.1. Параметры контроля****Дополнительные указания к граничным значениям**

Предельные значения по воздуху: Минерального масла туман
Тип предельного значения (страна происхождения): US-OSHA PEL-Значение: 5 mg/m³
Тип предельного значения (страна происхождения): ACGIH STEL-Значение: 10 mg/m³

8.2. Регулирования воздействия**Подходящие технические устройства управления**

Отсутствует какая-либо информация.

Защитные и гигиенические меры

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 5 из 9

Снимите загрязненную одежду и постирайте перед повторным использованием.

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки.

После очистки смазать кожу жирным кремом.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз: Плотно закрытые защитные очки. (DIN EN 166)

Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 420, DIN EN 374.

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук), FKM (фторкаучук).

Требуемые свойства: непроницаемый для жидкостей.

время проникновения (максимальное время носки): > 240 min.

Толщина материала перчаток: 0,4 mm

Перед употреблением проверить на герметичность/непроницаемость.

Защита кожи

При использовании больших количеств: При работе носить соответствующую защитную одежду.

Химически устойчивая защитная обувь.

Защита дыхательных путей

При надлежащем применении в нормальных условиях защищать органы дыхания не требуется.

Защищать органы дыхания необходимо при: превышение предельно-допустимых значений, недостаточной вентиляции, аэрозольное- или туманное образование.

Пригодный респиратор: Комбинированное фильтрующее устройство (DIN EN 141).

Регулирование воздействия на окружающую среду

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	темный желтый - светло-коричневый
Запах:	по: минеральным маслом.

**Стандарт на метод
испытания**

pH: (непригодный)

Изменения состояния

Точка плавления: Сведения не доступны.

Начальная точка кипения и интервал кипения: Сведения не доступны.

Температура текучести: < -15 °C DIN ISO 3016

Точка вспышки: > 180 °C DIN ISO 2592

Нижний предел экспозиции: ca. 0,4 объем. %

Верхний предел экспозиции: ca. 5 объем. %

Температура воспламенения: > 190 °C

Давление пара: < 0,1 hPa
(при 20 °C)

Плотность (при 15 °C): ca. 0,88 - 0,90 g/cm³ DIN 51757

Растворимость в воде: практически нерастворимый

Коэффициент распределения: Сведения не доступны.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 6 из 9

Вязкость, кинематическая:
(при 40 °C)ca. 145 mm²/s DIN 51562

9.2. Другие данные

не/не

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Нет особых опасностей.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

При целесообразном обращении и хранении опасных реакций не возникает.
Не смешивать с: Окислительные средства, сильный.

10.4. Условия, которых следует избегать

стабильность при хранении: Не хранить при температуре выше: 40 °C
Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.
Держать вдали от источников тепла/искр/открытого пламени/горячих поверхностей. - Не курить.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства. Кислота.

10.6. Опасные продукты разложения

Термическое разложение может привести к высвобождению разъедающих газов и паров.
Во время пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Оксиды фосфора, Оксиды серы, Оксиды азота (NO_x), Окись углерода.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Токсикокинетика, метаболизм и распределение

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl					
	оральный		ATE	500 mg/kg		

Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на кожу: При кратковременном контакте с кожей руки: не раздражающий.

Повторное или продолжительное воздействие вредных веществ может вызывать раздражение кожи и дерматит из-за свойств продукта обезжиривать кожу.

Раздражающее действие на глаза: слегка раздражающий, но не подлежит классификации.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 7 из 9

Сенсибилизирующее действие

Опасность сенсибилизации дыхательных путей и кожи: не сенсибилизирующий. Симптомы неизвестны до сих пор.

Содержит Di-tert-butyl polysulfides, Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl: Может вызвать аллергические реакции.

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Минеральные масла в этом продукте содержат <3% ДМСО экстракта (IP 346).

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфические / особые симптомы в опытах с животными

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**12.1. Токсичность**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям).

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
		Оценка			
	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl				
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C		7,4 %	28	

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Мобильность в почве

Агрегатное состояние: жидкий при комнатной температуре.

При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

PBT: непригодный.

vPvB: непригодный.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Избегать попадания в окружающую среду.

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Не допускать попадания в почву.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Утилизация в соответствии с "Законом о повторном использовании и отходах (KrW-/AbfG)". Утилизация в соответствии с предписаниями

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 8 из 9

органов управления.

При утилизации отходов проконсультироваться с экспертами в области утилизации отходов.

Соблюдать запреты на смешивание в соответствии с Положением об отработанном масле.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**Сухопутный транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:** не релевантно**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** не релевантно**14.3. Категория опасности при транспортировке:** не релевантно**14.4. Упаковочная группа:** не релевантно**Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**Другая дополнительная информация (Доставка по внутренним водным путям)**

Отсутствует какая-либо информация.

Морская доставка (IMDG)**Другая дополнительная информация (Морской транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)**Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Обращение (Сведения о транспортировке): Особые меры предосторожности не обязательны. Смотри защитные мероприятия под пунктом 7 и 8.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Дополнительная рекомендация**

Паспорт безопасности в соответствии с Постановлением (ЕС) Номер 1907/2006 (REACH).

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

Дополнительная рекомендация

Только для профессионального использования.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность. Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON HYPOID EP 80W-90

Дата печати: 21.08.2015

Код продукта: 51050570-1

страница 9 из 9

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Текст R фраз (Номер и полный текст)**

- | | |
|----|---|
| 22 | Вреден при проглатывании. |
| 41 | Риск серьезного повреждения глаз. |
| 43 | Может вызвать сенсибилизацию путем контакта с кожей. |
| 51 | Ядовито по отношению к водным организмам. |
| 53 | Может вызвать долговременные вредные эффекты по отношению к водной среде. |

Текст H- и EУH фраз (Номер и полный текст)

- | | |
|--------|---|
| H302 | Вреден при проглатывании. |
| H317 | Может вызывать аллергическую кожную реакцию. |
| H318 | Вызывает серьезное повреждение глаз. |
| H411 | Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |
| H413 | Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водной флоры и фауны. |
| EУH208 | Содержит Di-tert-butyl polysulfides, Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterfied with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl. Может вызывать аллергические реакции. |
| EУH210 | Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию. |

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)